onix

PHONO AMPLIFIER
AMPLIFICATORE PHONO
AMPLIFICATEUR PHONO
PHONO-VERSTÄRKER
AMPLIFICADOR PHONO

Mod. PH - 15

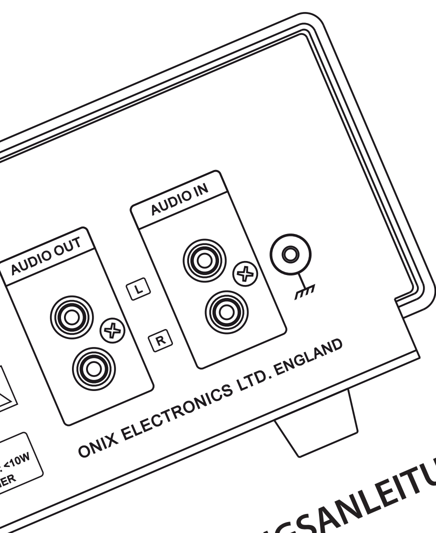
USER'S GUIDE

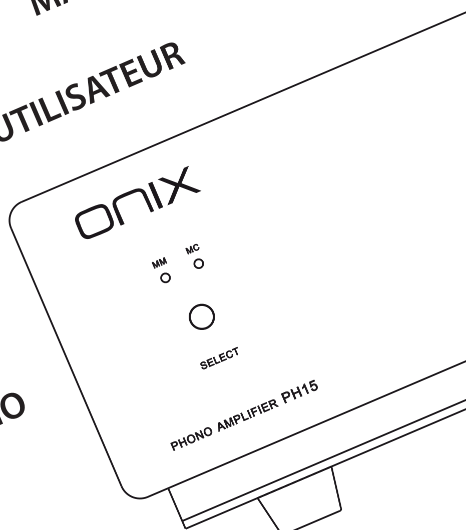
MANUALE D'USO

GUIDE DE L'UTILISATEUR

BEDIENUNGSANLEITUNG

GUÍA DEL USUARIO





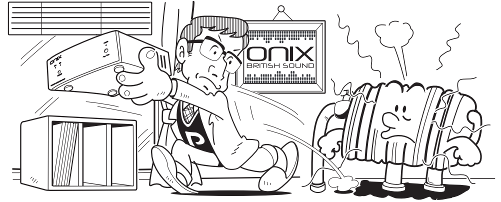
INDEX

onix
BRITISH SOUND

USER'S GUIDE

Thank you for purchasing **ONIX Electronics.** With sincere appreciation, we suggest that you should read this User's Manual thoroughly before operation and keep the Manual properly for further reference. .

INSTALLATION

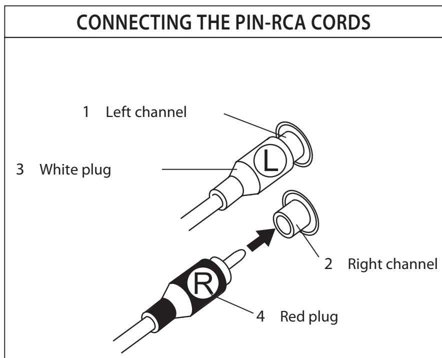


Install the unit in a well ventilated place and not exposed to high temperatures or humidity, nor any heat sources such as heaters or radiators. Be sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 30 cm at top, 10 cm at rear, and 20 cm at each side). If not enough space is provided between the unit and walls or other equipment, heat will build up inside, interfering with performance or causing malfunctions.

CONNECTIONS

Before making or changing the connections, switch off the power switch to prevent damaging the product.
To connect the speakers, always check the correct polarity (red +) (black -) to avoid damaging them irreparably.

CONNECTING THE PIN-RCA CORDS



MAINTENANCE OF EXTERNAL SURFACES

Remove dust and dirt with a clean, dry cloth. Never use solvents, gasoline, insecticide sprays and other chemicals on or near the equipment because they can corrode the surfaces.

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock.

Connect the white plug 3 to the L (left) channel 1, and the red plug 4 to the R (right) channel 2. Be sure to push the plugs securely.

Operation Description

Turn On/Off the Machine

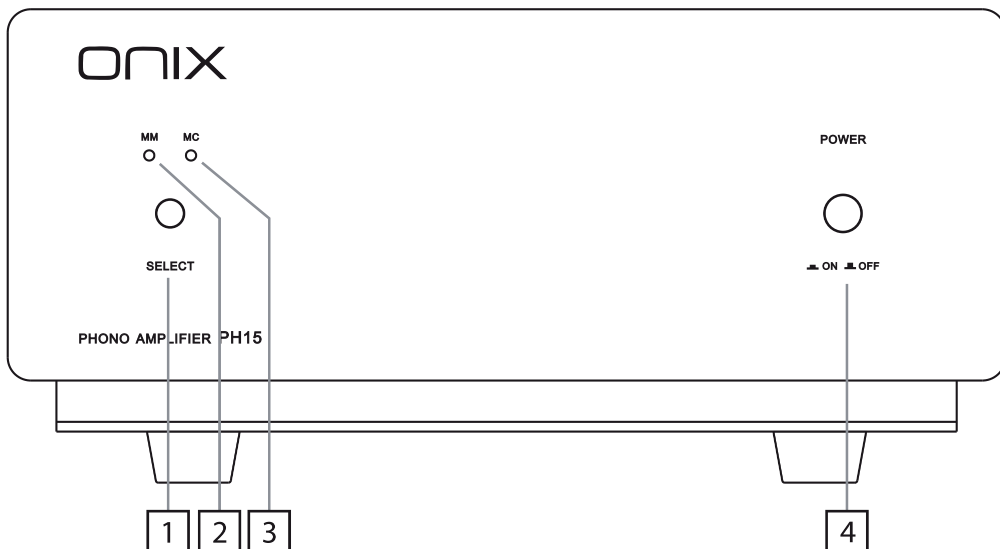
1. Connect the power cord and signal cable of the machine. Press the power button on the front panel of the machine to [▬ON].
2. To turn off the power of the machine, Press the power button on the front panel to [▙OFF].
   Pull off the AC power cord from main outlet when the machine is not used for a long period of time.

Select MM or MC mode

1. Press the [SELECT] key on the front panel, You can choose MM or MC according to the actual phono type.

Note: When you restart the machine, the mode indicator light will keep same as the last position of power off.

The amplifier is equipped with filters for the suppression of radio interference in accordance with EEC regulation

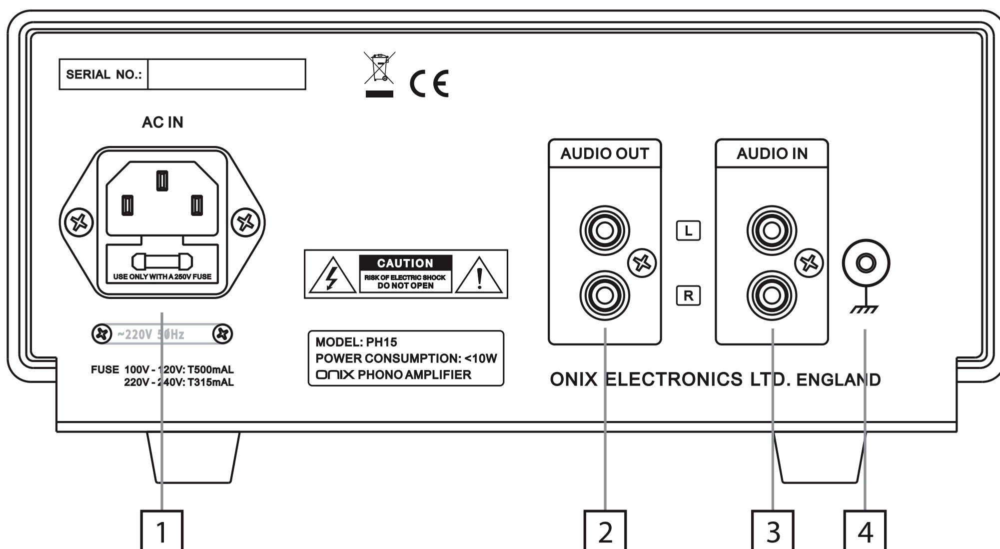


1. MM/MC mode selector

2. MM indicator lamp

3. MC indicator lamp

4. Power switch



1. AC power outlet (with fuse)
2. Left / right analog signal out port
3. Left / right analog signal in port
4. Earth terminal

Components:

Highly selected components, accurate disposal components of the phono stage, built with discrete components, the noticeable R-Core transformer made with Onix specific. Nichicon capacitors, version of "Gold Tune".

Troubleshooting

Incorrect operations are often mistaken for trouble and malfunctions. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Investigate the other components and electrical appliances being used.
If the trouble cannot be rectified even after exercising the checks listed below, ask your nearest ONIX authorized service center or your dealer to carry out repair work.

Fault	Possible causes	Treatment
No power	Poor connection in socket or no utility.	Check power source and connect socket tightly.
No sound	Audio cable not connected.	Connect audio cable properly.

Specifications

MM	SENSIBILITY IMPEDANCE	3.5 mV/47KΩ/150pF
	GAIN	40 dB
	SIGNAL/NOISE RATIO	>95dB (±0,5 mV)
	OVERLOAD	MM 22 dB
	THD	<0.01%(20Hz - 20kHz)
	Recommended Phono Detector	MM 2.5 mV - 5 mV di uscita
MC	SENSIBILITY IMPEDANCE	0.5 mV/100Ω/470pF
	GAIN	60dB
	SIGNAL/NOISE RATIO	>75dB (±0,5 mV)
	OVERLOAD	MC 20 dB
	THD	<0.04%(20Hz - 20kHz)
	Recommended Phono Detector	MC 0.5 mV - 1 mV di uscita
	DIMENSION	(W x D x H): 215 x 365 x 102 mm
	WEIGHT	3,3 Kg
	POWER CONSUMPTION	<10W
	FREQUENCY RESPONSE	20Hz - 20KHz (-0.5dB)
	POWER SUPPLY	220V-240V AC
	RIAA DEVIATION	± 0.2%
	OUTPUT VOLTAGE	250 mV
	OUTPUT IMPEDANCE	100 Ohm

Every specification and design of the product is subject to change without prior notice

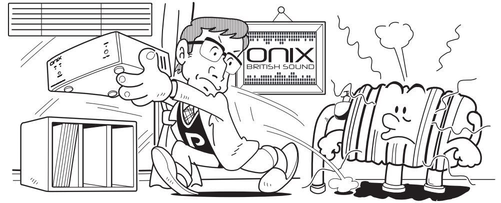
Warranty

For warranty information, please contact your local ONIX distributor. Your purchase receipt is your permanent record of a valuable purchase. It should be kept in a safe place to be referred to as necessary for insurance purposes or when corresponding with ONIX. When seeking warranty service, it is responsibility of the consumer to establish proof and date of purchase. Your purchase receipt or invoice is adequate for such proof.

MANUALE D'USO

Grazie per aver acquistato un prodotto della **ONIX Electronics**. Prima di collegare la presa elettrica del apparecchio si prega di leggere attentamente questo manuale.

INSTALLAZIONE



Installare l'apparecchio in un luogo ben ventilato e non esposto ad alte temperature o umidità, ne a fonti di calore quali stufe o radiatori. Assicuratevi di lasciare uno spazio intorno al prodotto per ottenere una corretta ventilazione (lasciate uno spazio minimo di 30 cm in alto, di 10 cm dietro l'unità e di 20 cm ai lati). Se non si rispettano queste distanze l'apparecchio si surriscalderà alterandoil suo normale funzionamento con un possibile guasto.

COLLEGAMENTI

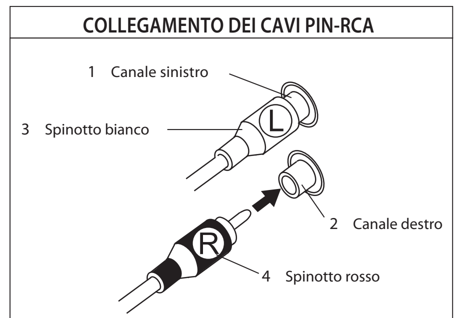
Prima di effettuare o modificare qualsiasi collegamento spegnere sempre prima l'apparecchio evitando danneggiamenti del prodotto. Per il collegamento ai diffusori verificare sempre la giusta polarità (rosso +) (nero -) per non danneggiarlo irrimediabilmente.

MANUTENZIONE DELLE SUPERFICI ESTERNE

Togliere la polvere e lo sporco con un panno pulito e asciutto. Non usare mai solventi, benzina, insetticidi spray ed altre sostanze chimiche su o vicino all'apparecchio perché ne corrodono le superfici.

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnati, perchè questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche.



Collegare la spina bianca 3 al canale L (sinistro) 1, e la spina rossa 4 al canale R (destro) 2. Le Spine devono essere inserite saldamente e ben a fondo.

Descrizione del funzionamento

Accensione/spegnimento

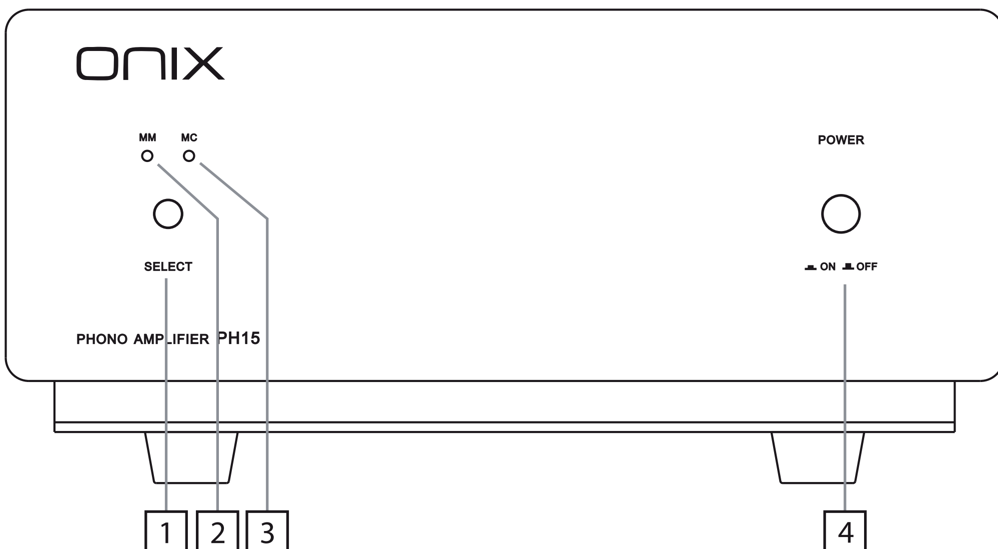
1. Collegare il cavo di alimentazione e il cavo di segnale. Premere il pulsante di accensione sul pannello frontale su [▄ ON].
2. Per spegnere l'apparecchio, premere il pulsante di accensione sul pannello frontale su [▄ OFF].
   Si consiglia di scollegare il cavo di alimentazione quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo.

Selezione modalita MM o MC

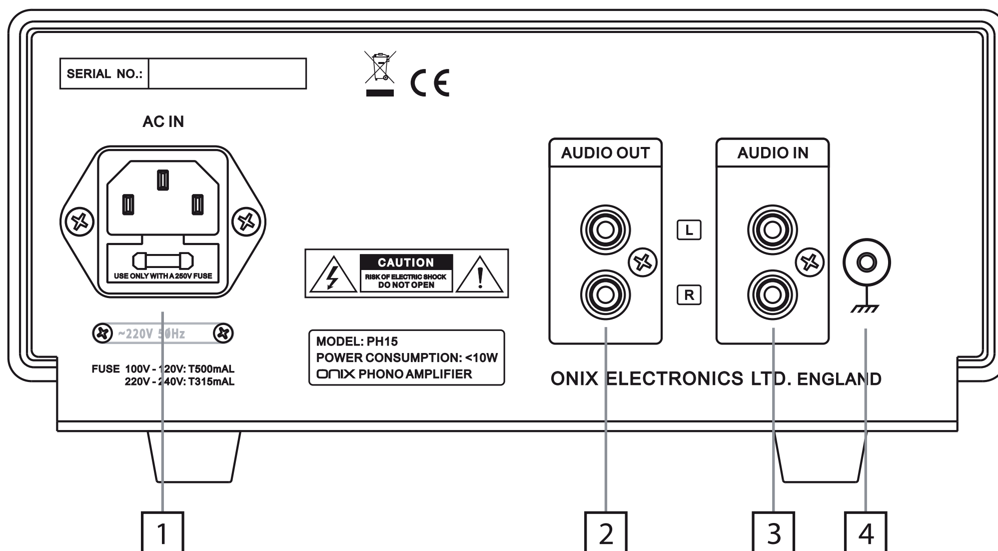
1. Premendo il tasto [SELECT] sul pannello frontale, è possibile scegliere MM o MC a seconda del tipo di puntina utilizzata.

Note: Quando si riavvia l'apparecchio, la spia MM/MC rimane sulla stessa posizione di quando si è spento.

L'amplificatore è dotato di filtri per la soppressione delle interferenze in radiofrequenza, secondo la normativa CEE



1. Selettore MM/MC
2. Spia MM
3. Spia MC
4. Interruttore ON/OFF



1. Presa(con fusibile) per cavo di alimentazione
2. Terminali del segnale in uscita
3. Terminali del segnale in ingresso
4. Terminale per la massa

Componenti utilizzati:

Componentistica estremamente selezionata, disposizione accurata dei componenti stadio phono realizzato con componenti discreti, in evidenza il trasformatore R-CORE realizzato con specifiche Onix. Condensatori Nichicon, versione “Gold Tune”.

Malfunzionamento

Una non corretta utilizzaz dell'apparecchio viene spesso scambiata per errori di funzionamento o per problemi dovuti a guasti. Se si ritiene che vi siano dei problemi nel funzionamento dell'apparecchio verificare il funzionamento stesso in base alla tabella qui sotto riportata. Se il guasto non può essere riparato anche dopo aver eseguito le procedure di rimedio sottodescritte, rivolgersi al centro assistenza tecnica autorizzato ONIX che potete trovare direttamente sul sito del distributore www.pacetech.it affinché la riparazione venga effettuata da esperti.

Sintomo	Causa probabile	Rimedio
L'apparecchio non si accende	Cavo di alimentazione scollegato	Controllare che la spina sull'apparecchio e la spina sulla presa elettrica siano inserite a fondo
Nessun suono	I cavi di connessione sono collegati in modo errato	Controllare che i cavi di connessione siano inseriti in modo corretto

Caratteristiche Tecniche

MM	SENSIBILITÁ IMPEDENZA	3.5 mV/47KΩ/150pF
MM	GUADAGNO	40 dB
MM	RAPPORTO SEGNALE/RUMORE	>95dB (±0,5 mV)
MM	MARGINE DI SOVRACCARICO	MM 22 dB
MM	THD	<0.01%(20Hz - 20kHz)
MM	FONORILEVATORI CONSIGLIATI	MM 2.5 mV - 5 mV di uscita
MC	SENSIBILITÁ IMPEDENZA	0.5 mV/100Ω/470pF
MC	GUADAGNO	60dB
MC	RAPPORTO SEGNALE/RUMORE	>75dB (±0,5 mV)
MC	MARGINE DI SOVRACCARICO	MC 20 dB
MC	THD	<0.04%(20Hz - 20kHz)
MC	FONORILEVATORI CONSIGLIATI	MC 0.5 mV - 1 mV di uscita
	DIMENSIONI	(L x P x A): 215 x 365 x 102 mm
	PESO	3,3 Kg
	POTENZA ASSORBITA	<10W
	RISPOSTA IN FREQUENZA	20Hz - 20KHz (-0.5dB)
	ALIMENTAZIONE	220V-240V AC
	DEVIAZIONE RIAA	± 0.2%
	TENSIONE DI USCITA	250 mV
	IMPEDENZA IN USCITA	100 Ohm

Il prodotto può essere soggetto a modifiche senza alcun preavviso

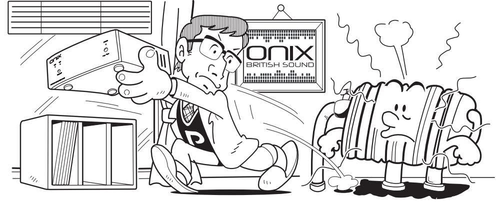
Garanzia

Tutti i prodotti ONIX possiedono la garanzia ufficiale italiana di 24 mesi (DL 24/02). Pacetech aggiunge 1 anno ulteriore di garanzia, portandola a 36 mesi, per usufruire dell'anno aggiuntivo, bisognerà far recapitare presso la nostra sede tutti i dati anagrafici dell'acquirente con regolare scontrino fiscale entro ed non oltre un mese dall'acquisto del prodotto, in caso contrario la garanzia sara di 24 mesi. Questa garanzia viene riconosciuta se l'apparecchio non viene manipolato o aperto. Pacetech provvederà alla riparazione in garanzia presso i suoi laboratori. Per far valere la propria garanzia bisognerà conservare lo scontrino fiscale o fattura avuta al momento del acquisto. Questa in originale dovrà accompagnare l'apparecchio in riparazione. Per avvalersi della garanzia bisognerà contattare Pacetech e far pervenire il prodotto, in imballo originale (conservare l'imballo originale del prodotto). Le spese di trasporto sono a carico del mittente.

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit de **ONIX Electronics.** Avant de relier l'alimentation à l'unité s'il vous plaît lisez attentivement ce manuel.

INSTALLATION



Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé exposée à des températures élevées ou à l'humidité, elles sources de chaleur poêles de type ou un radiateur. Assurez-vous de laisser un espace autour du produit afin d'obtenir une ventilation correcte (Laisser un espace d'au moins 30 cm de haut, 10 cm derrière appareil et 20 cm sur les côtés). Si vous ne remplissez pas ces distances l'appareil va surchauffer altérer son fonctionnement normal avec une éventuelle panne ou un risque d'incendie.

CONNEXIONS

Avant d'effectuer ou de modifier les raccordements, mettez l'appareil hors tension sans avoir d'abord détériorer le produit. Pour la connexion aux haut-parleurs toujours vérifier la polarité (rouge +) (noir -) peut l'endommager irrémédiablement.

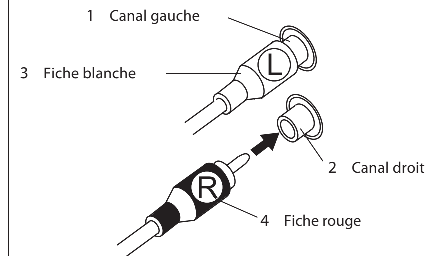
ENTRETIEN DES SURFACES EXTERIEURES

Enlever la poussière et la saleté avec un chiffon propre et sec.
Ne jamais utiliser de diluants, de benzine, d'insecticide et autres produits chimiques sur ou à proximité de l'appareil car il corroder les surfaces.

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

toujours saisir le cordon par la fiche. Ne jamais tirer tirant sur le cordon et ne touchez jamais le pouvoir cordon si vos mains sont mouillées car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.

CONNEXION DES CORDONS PIN-RCA



Connectez la fiche blanche au canal L 3 (à gauche) 1, et le canal rouge 4 à R (droite) 2. Bouchons doivent être bien en place et bien à fond.

Description du fonctionnement

On / off

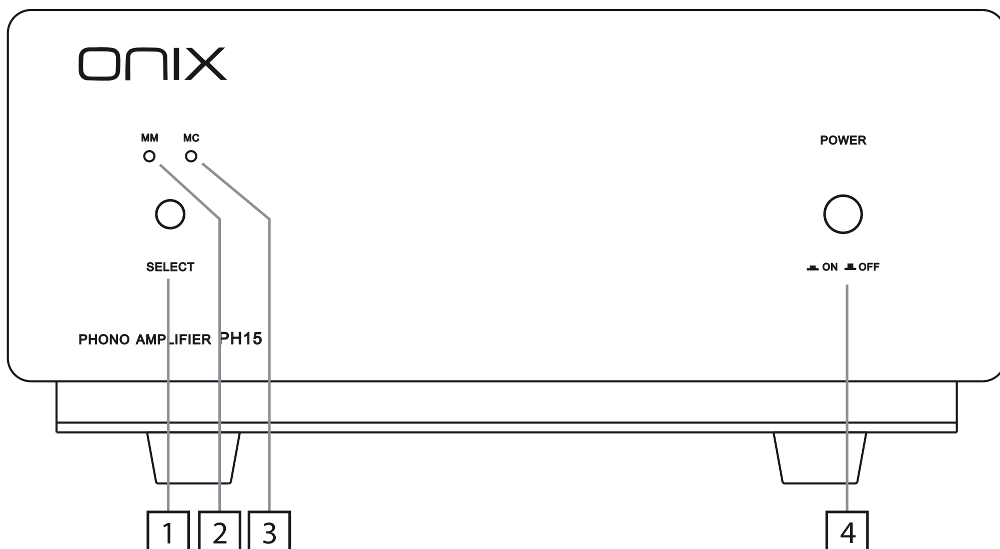
1. Connecter le cable d'alimentation et le cable du signal . Presser la clé d'allumage sur le panneau frontal en position [▄ ON].
2. Pour éteindre le dispositif, presser la clé sur le panneau frontal en position [▀ OFF].
   On recommande que le cable d'alimentation soit déconnecté pendant que le dispositif n'est pas utilisée longtemps.

Selection modalité MM ou MC

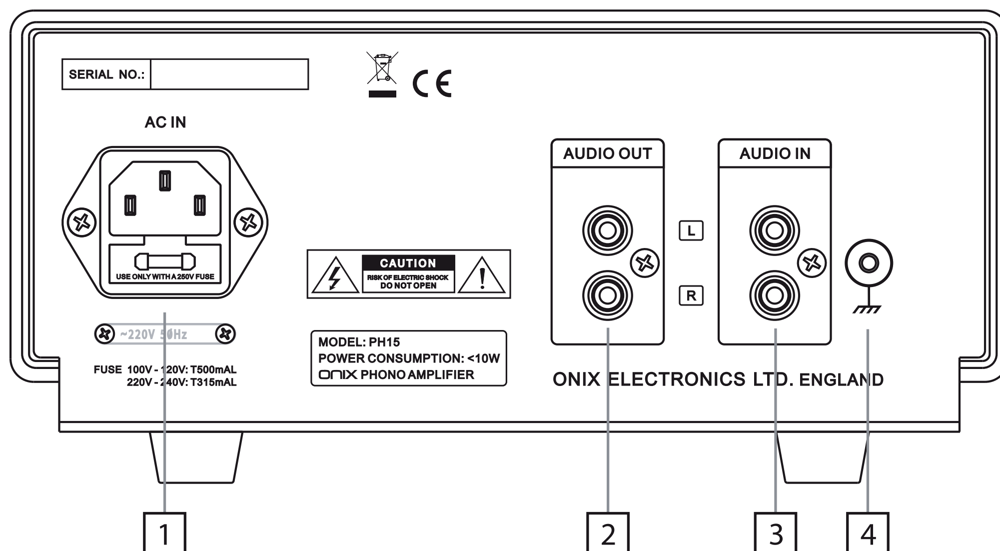
1. En pressant la clé [SELECT] sur le panneau frontal , il est possible de choisir MM ou MC en fonction du type de aiguille utilisée.

Note: quand on va reallumer le dispositif, l'indicateur MM/MC reste dans la meme position qu'il a quand éteint.

L'amplificateur est équipé de filtres pour la suppression des parasites radioélectriques conformément à la réglementation ECE



1. Sélecteur MM/MC
2. Lumière d'avertissement MM
3. Lumière d'avertissement MC
4. Interrupteur marche/arrêt



1. Prise d'entrée d'alimentation avec fusible
2. Des bornes pour le signal de sortie
3. Des bornes pour le signal d'entrée
4. Bornes pour la masse.

Composants utilisés:

Les composantes sont bien selectionnées, disposition soigneuse des composantes , stadio phono réalisé avec bonnes composantes, surtout le transformateur R-CORE réalisé selon les spécifiques Onix. Condensateurs Nichicon version "GOLD TUNE".

Mauvais fonctionnement

Une utilisation incorrecte de l'appareil est souvent confondu avec des dysfonctionnements ou des problèmes en raison de défaillances. Si vous croyez qu'il ya des problèmes dans le fonctionnement de l'essai, le même selon le tableau ci-dessous. Si le défaut ne peut pas être corrigée même après avoir effectué procédures correctives décrites ci-dessous, contactez votre service d'ONIX vous pouvez trouver www.pacetech.it directement sur le site du distributeur de sorte que la réparation est effectuée par des experts.

Symptôme	Cause probable	Remède
l'unité ne démarre pas	Débranchez le cordon d'alimentation	Vérifiez que la fiche de l'appareil et le prise sur la douille sont complètement insérée
Pas de son	Les câbles de connexion sont connectés incorrectement	Vérifiez que les connexions entre l'apappareil et l'amplificateur externe sont connectés d'une manière correcte.

Caractéristiques techniques

MM	IMPÉDANCE SENSIBILITÉ	3.5 mV/47KΩ/150pF
MM	GAGNER	40 dB
MM	RAPPORT SIGNAL / BRUIT	>95dB (±0,5 mV)
MM	MARGE DE SURCHARGE	MM 22 dB
MM	THD	<0.01%(20Hz - 20kHz)
MM	RECOMMANDÉ PHONO DETECTEUR	MM 2.5 mV - 5 mV di uscita
MC	IMPÉDANCE SENSIBILITÉ	0.5 mV/100Ω/470pF
MC	GAGNER	60dB
MC	RAPPORT SIGNAL / BRUIT	>75dB (±0,5 mV)
MC	MARGE DE SURCHARGE	MC 20 dB
MC	THD	<0.04%(20Hz - 20kHz)
MC	RECOMMANDÉ PHONO DETECTEUR	MC 0.5 mV - 1 mV di uscita
	DIMENSIONS	(L x P x H): 215 x 365 x 102 mm
	POIDS	3,3 Kg
	LA CONSOMMATION D'ÉLECTRICITÉ	<10W
	RÉPONSE EN FRÉQUENCE	20Hz - 20KHz (-0.5dB)
	ALIMENTATION	220V-240V AC
	DÉVIATION RIAA	± 0.2%
	TENSION DE SORTIE	250 mV
	IMPEDANCE DE SORTIE	100 Ohm

Le produit peut faire l'objet de modifications sans préavis

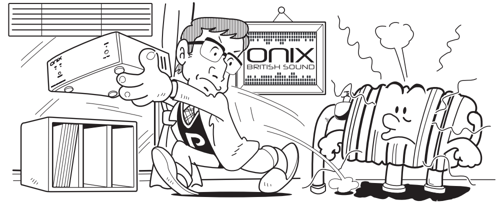
Garantie

Pour informations sur la garantie, s'il vous plaît contacter votre distributeur local ONIX. Votre ticket de caisse est votre dossier permanent d'un achat précieux. Il doit être conservé dans un endroit sûr pour être appelé si nécessaire à des fins d'assurance ou lorsque correspondant à ONIX. Lorsque l'on cherche un service de garantie, il est de la responsabilité du consommateur pour établir la preuve et date d'achat. Votre ticket de caisse ou de la facture est suffisante pour une telle preuve.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen dank für den kauf eines produktes von **ONIX Electronics**. Vor dem einschalten der energieversorgung an die einheit bitte lesen sie diese bedienungsanleitung sorgfältig durch.

INSTALLATION



Installieren sie das gerät in einem gut belüfteten die hohen temperaturen ausgesetzt, feuchtigkeit, hitze typ heizkörpern. Achten sie darauf, einen raum zu verlassen rund um das produkt zu erhalten, eine korrekte belüftung (einen abstand von mindestens 30 cm hoch, 10 cm hinter einheit und 20 cm an den seiten). Wenn sie nicht erfüllen diese distanzen das gerät überhitzt veränderung seiner normalen betrieb mit einem möglichen ausfall oder brandgefahr.

CONNECTIONS

Vor dem Herstellen oder Ändern von Verbindungen, schalten Sie das Gerät zunächst ohne das Produkt zu beschädigen. Für den Anschluss an den Lautsprecher immer auf richtige Polarität prüfen (rot +) (schwarz -) kann es zu irreparablen Schäden.

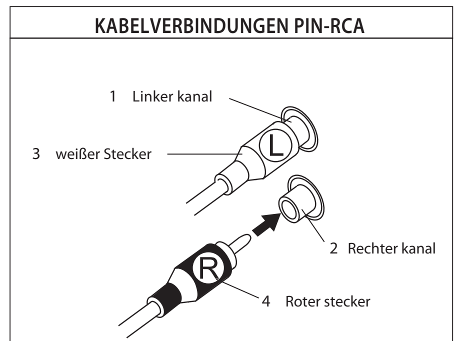
REINIGEN DES GEHÄUSES

Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem sauberen, trockenen Tuch. Verwenden Sie niemals Verdünner, Benzin, Insektizide und andere Chemikalien auf oder neben das Gerät für Sie korrodieren die Oberflächen.

WARNUNG FÜR DIE WIRE FEED

Nehmen sie das netzkabel immer am stecker. Ziehen sie niemals am netzkabel und berühren die netzkabel mit nassen händen, da dies sind, könnte einen kurzschluss verursachen oder einen elektrischen schlag.

KABELVERBINDUNGEN PIN-RCA



Verbinden Sie den weißen Stecker an die L-Kanal 3 (links) 1, und die roten Kanal 4 bis R (rechts) 2. Stecker müssen fest sitzen und gut gründlich.

Beschreibung der Operation

Ein / Aus

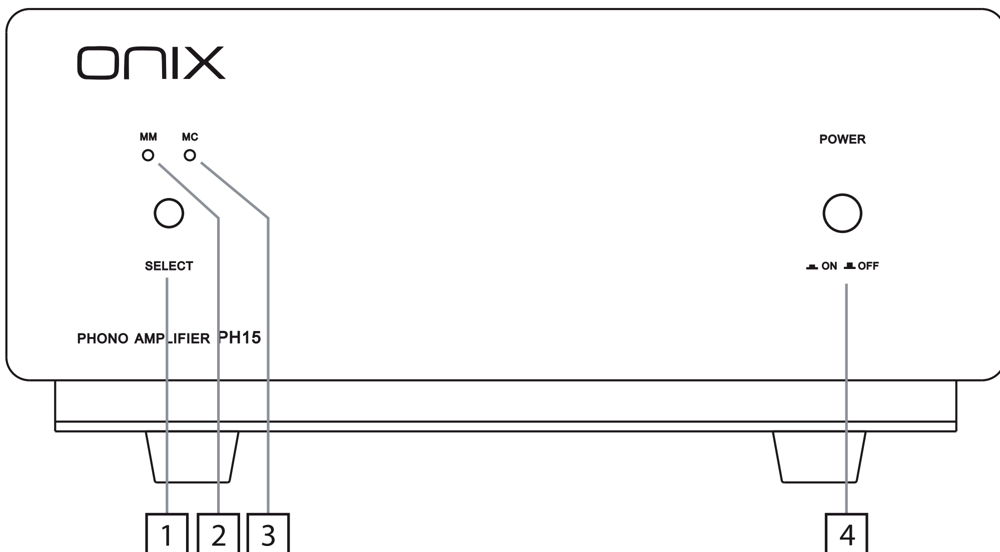
1. Verbinden Sie das Stromkabel und Signalkabel . Drücken Sie den Power-Taste auf der Frontplatte des [ON].
2. Zum Ausschalten drücken Sie die Power-Taste auf der Frontplatte, um [OFF].
   Wir empfehlen , wenn das Gerät bei Nichtgebrauch für eine lange Zeit, schalten Sie die Stromkabel.

Auswahl modus MM oder MC

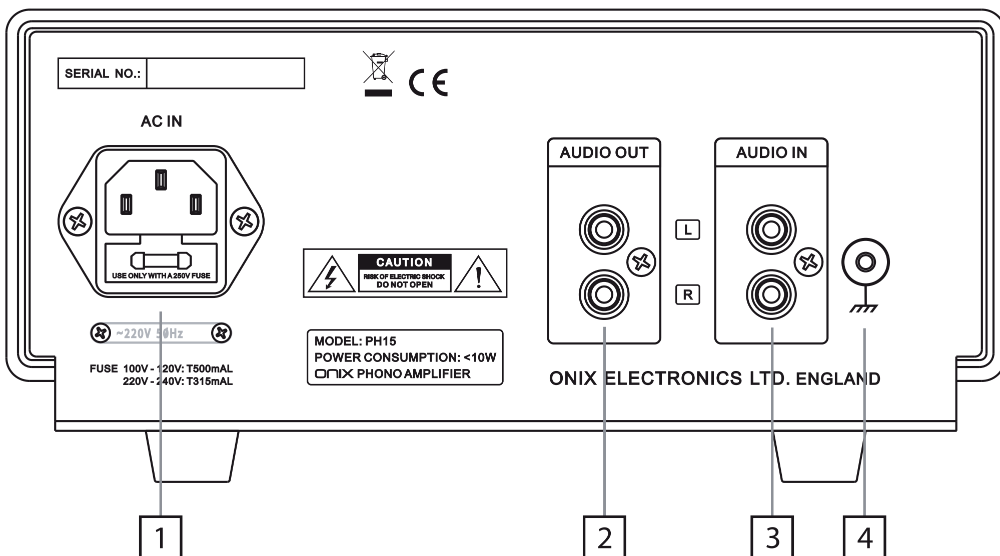
1. Wenn Sie die [SELECT]-Taste auf der Frontplatte drücken, Sie Konnen MM oder MC wählen, nach der Nadel Art verwendet.

Aufzeichnungen: Wenn Sie starten das Gerät neu , die Steuer MM / MC bleibt auf der Position wie wenn es aus ist.

Der Verstärker ist mit Filtern zur Unterdrückung von Funkstörungen nach ECE-Regelung ausgestattet



1. Selektor MM/MC
2. Spion MM
3. Spion MC
4. Netzschalter



1. Netzbuchse mit Sicherung
2. Klemmen des Ausgangssignals
3. Klemmen des Eingangssignals
4. Anschluss für die Masse

Eingesetzte Komponenten:

Ausgewählten Komponenten, genaue Anordnung der Komponenten, Phonostufe machte mit diskrete Komponenten, insbesondere der R-Core-Transformator mit spezifischen Onix gemacht.
Nichicon Kondensatoren, Version "Gold-Tune".

Funktionsstörung

Unsachgemässen gebrauch des gerätes wird oft für störungen oder probleme verwechselt aufgrund von ausfällen. Enn sie glauben, dass es probleme im betrieb, überprüfen sie die bedienung gemäss der folgenden tabelle. Wenn die störung nicht selbst nach ausführen behoben werden beschriebenen verfahren abhilfe, wenden sie sich an ihren autorisierten servicetechniker onix finden sie direkt auf der website des verteilers www.pacetech.it, so kann die reparatur von fachleuten durchgeführt werden.

Symptom	Wahrscheinliche Ursache	Abhilfe
Kein strom versorgt	Ziehen sie den netzstecker.	Überprüfen sie, ob sie den stecker des gerätes und der stecker an die steckdose eingesteckt sind
Kein ton	Die verbindungskabel angeschlossen sind falsch	Überprüfen, dass die verbindungen zwischen der externen vorrichtung und dem verstärker verbunden sind in einem richtigen weg

Technische Daten

MM	SENSIBILITY/IMPEDANZ	3.5 mV/47KΩ/150pF
	GEWINNEN	40 dB
	SIGNAL/RAUSCH VERHÄLTNIS	>95dB (±0,5 mV)
	UEBERLAST	MM 22 dB
	THD	<0.01%(20Hz - 20kHz)
	EMPFOHLEN PHONO DETECTOR	MM 2.5 mV - 5 mV di uscita
MC	SENSIBILITY/IMPEDANZ	0.5 mV/100Ω/470pF
	GEWINNEN	60dB
	SIGNAL/RAUSCH VERHÄLTNIS	>75dB (±0,5 mV)
	UEBERLAST	MC 20 dB
	THD	<0.04%(20Hz - 20kHz)
	EMPFOHLEN PHONO DETECTOR	MC 0.5 mV - 1 mV di uscita
	GRÖSSE	(W x D x H): 215 x 365 x 102 mm
	GEWICHT	3,3 Kg
	LEISTUNGSAUFNAHME	<10W
	FREQUENZGANG	20Hz - 20KHz (-0.5dB)
	STROMVERSORGUNG	220V-240V AC
	RIAA ABWEICHUNG	± 0.2%
	AUSGANGSSPANNUNG	250 mV
	AUSGANGSIMPEDANZ	100 Ohm

Das produkt kann jederzeit ohne vorherige ankündigung geändert werden

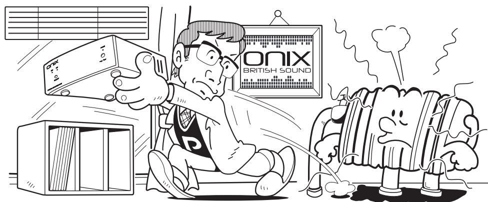
Garantie

Für Garantie-Informationen, kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Händler ONIX. Ihr Kaufbeleg ist Ihr permanente Aufzeichnung einer wertvollen Kauf. Es sollte an einem sicheren Ort auf wie nötig für die Versicherung genannten Zwecke werden Or When gehalten werden Entsprechende mit ONIX. Bei der Suche nach Garantie-Service, ist es die Verantwortung des Verbrauchers, den Nachweis Einrichtung und Kaufdatum. Ihr Kaufbeleg oder Rechnung ist für einen solchen Nachweis ausreichend.

GUÍA DEL USUARIO

Gracias por comprar un producto de **ONIX Electronics**. Antes de conectar la fuente de alimentación a la unidad Por favor, lea atentamente este manual.

INSTALACION



Instale la unidad en un lugar bien ventilado expuesto a altas temperaturas, humedad, calor calefactores o radiadores tipo. Asegúrese de dejar un espacio alrededor del producto para obtener una ventilación correcta (Deje un espacio de al menos 30 cm de alto, 10 cm detrás unidad y 20 cm en los laterales). Si usted no cumple con estas distancias el aparato se sobrecalienta alterar su funcionamiento normal, con un posible fallo o riesgo de incendio.

CONEXIONES

Antes de efectuar o modificar las conexiones, apague el dispositivo por primera vez sin dañar el producto. Para la conexión a los altavoces siempre la polaridad (rojo +) (negro -) puede dañarlo irremediablemente.

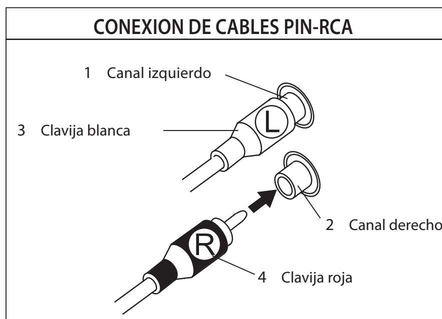
MANTENIMIENTO DE LAS SUPERFICIES EXTERNAS

Elimine el polvo y la suciedad con un paño limpio y seco. Nunca utilice diluyente, benceno, insecticidas y otros productos químicos sobre o cerca del aparato para usted corrosión en las superficies.

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACION DEL CABLE DE ALIMENTACION

Tome siempre el cable de alimentación por la clavija. No tire nunca del cable y nunca toque el cable con las manos mojadas, ya que esto podría causar un cortocircuito o una descarga eléctrica.

CONEXION DE CABLES PIN-RCA



Conecte la clavija blanca al canal L 3 (izquierda) 1, y el canal rojo de 4 a R (derecha) 2. Los enchufes deben estar firmemente asentado y bien a fondo.

Descripcion del funcionamiento

Encender/Apagar

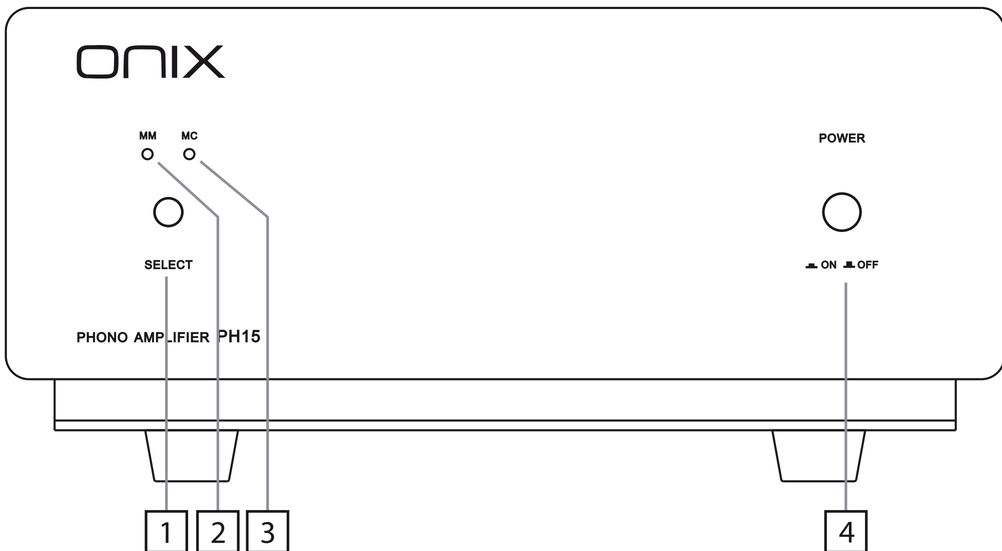
1. Conectar el cable de alimentacion y el cable de signal. Pulsar la clave de comienzo sur el panel frontal en posicion [▂ ON].
2. Para apagar el aparato, pulsar la clave de comienzo sur el panel frontal en posicion [▀OFF].
   Aconsejamos desconectar el cable de alimentacion cuando no se utilizarà el aparato durante mucho tiempo.

Seleccion modalidad MM o MC

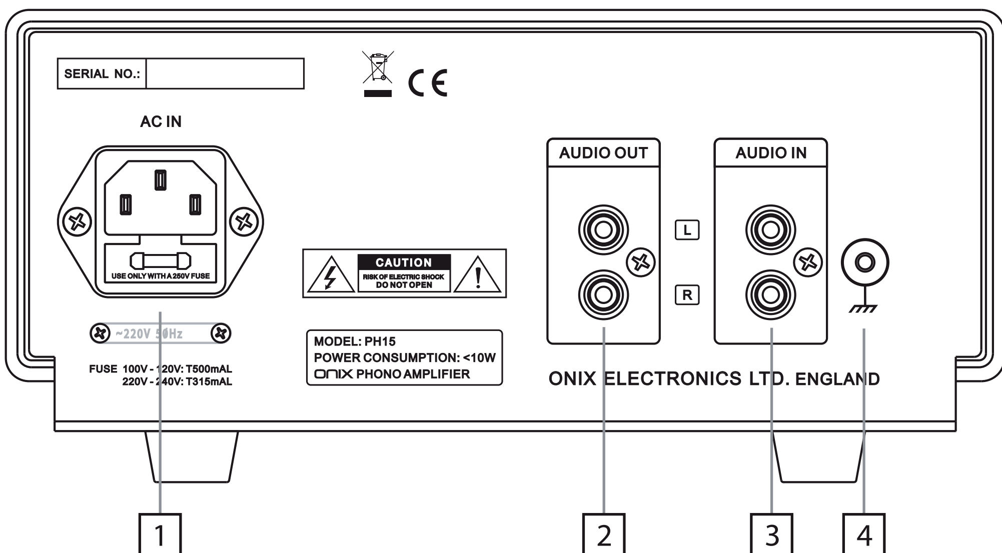
1. Pulsando la clave [SELECT] en el panel frontal , se puede seleccionar MM o MC a segunda del tipo de aguja utilizada.

Note: cuando se enciende otra vez el aparato, el indicador MM/MC se queda en la misma posicion que tiene de que apagado.

El amplificador está equipado con filtros para la supresión de interferencias de radio de acuerdo con la regulación ECE



1. Selector de MM / MC
2. MM luz indicadora
3. MC luz indicadora
4. Interruptor de encendido



1. Toma de corriente de entrada con fusibles
2. Terminales de la señal de salida
3. Terminales de la señal de entrada
4. Terminal de tierra

Los componentes utilizados:

las componentes son bien seleccionadas, disposicion curada d las componentes, stadio phono realizado con buenas componentes , sobre todo el transformador R_CORE realizado segundo las especificas ONIX.
Condensadores Nichicon version GOLD TUNE.

Funcionamiento defectuoso

El uso inadecuado de la unidad se confunde a menudo con un mal funcionamiento o problemas debido a las fallas. Si usted cree que hay problemas en la operación, comprobar el funcionamiento de acuerdo con la siguiente tabla. Si la avería no se puede solucionar después de realizar procedimientos descritos remedio, póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado ONIX servicio que puede encontrar directamente en el sitio de la www.pacetech.it distribuidor, por lo que la reparación puede llevarse a cabo por expertos.

Síntoma	Causa probable	Remedio
No hay energía suministrada a la unidad	Desconecte el cable de alimentación	Compruebe que el enchufe del aparato y la enchufe en la toma de corriente están completamente insertados
No hay sonido	Los cables de conexión están conectados incorrectamente	Comprobar que las conexiones entre el dispositivo externo y el amplificador están conectados de una manera correcta.

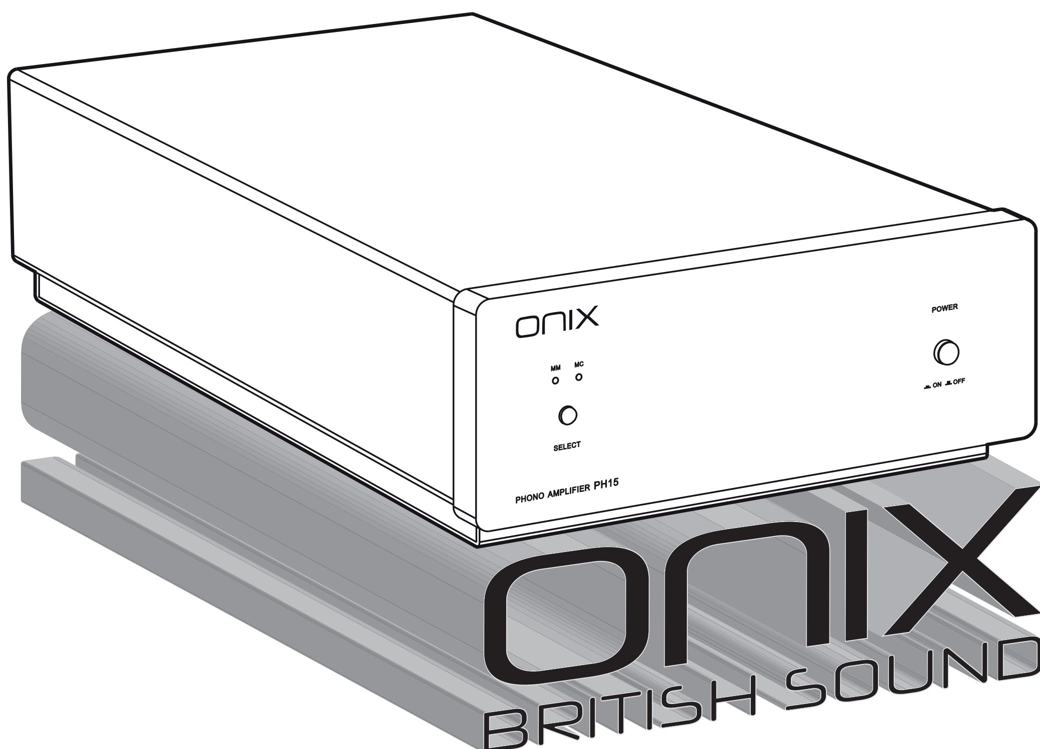
Especificaciones

MM	SENSIBILITY/IMPEDANCE	3.5 mV/47KΩ/150pF
	GANAR	40 dB
	RELACIÓN SEÑAL/RUIDO	>95dB (±0,5 mV)
	MARGEN DE SOBRECARGA	MM 22 dB
	THD	<0.01%(20Hz - 20kHz)
	PHONO RECOMENDADO DETECTOR	MM 2.5 mV - 5 mV di uscita
MC	SENSIBILITY/IMPEDANCE	0.5 mV/100Ω/470pF
	GANAR	60dB
	RELACIÓN SEÑAL/RUIDO	>75dB (±0,5 mV)
	MARGEN DE SOBRECARGA	MC 20 dB
	THD	<0.04%(20Hz - 20kHz)
	PHONO RECOMENDADO DETECTOR	MC 0.5 mV - 1 mV di uscita
	TAMAÑO	(L x P x A): 215 x 365 x 102 mm
	PESO	3,3 Kg
	CONSUMO DE ENERGÍA	<10W
	RESPUESTA DE FRECUENCIA	20Hz - 20KHz (-0.5dB)
	ALIMENTACIÓN	220V-240V AC
	RIAA DESVIACIÓN	± 0.2%
	OUTPUT VOLTAGE	250 mV
	VOLTAJE DE SALIDA	100 Ohm

El producto puede estar sujeto a cambios sin previo aviso

Garantía

Para obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con su distribuidor local de ONIX. Su recibo de compra es su registro permanente de una compra valioso. Se debe tener en un lugar seguro para ser referido como necesario para fines de seguros o cuando en correspondencia con ONIX. Al solicitar el servicio de garantía, es responsabilidad del consumidor para establecer la prueba y fecha de compra. El recibo de compra o factura es suficiente para dicha prueba.



FOR USE IN THE UNITED KINGDOM

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code : Blue : Neutral
Brown : Live

If the plug provided is unsuitable for your socket outlets, the plug must be cut off and a suitable plug fitted. The cut-off plug should be disposed of and must not be inserted into any 13 amp socket as this can result in electric shock. The plug or adapter or the distribution panel should be provided with a 5 amp fuse. As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows : The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black. The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red. Do not connect either wire to the earth terminal of a three-pin plug.

NOTE

After replacing or changing a fuse, the fuse cover in the plug must be replaced with a fuse cover which corresponds to the colour of the insert in the base of the plug or the word that is embossed on the base of the plug, and the appliance must not be used without a fuse cover. If lost, replacement fuse covers can be obtained from your dealer.

Only 5 A fuses approved by B.S.I. or A.S.T.A to B.S. - 1362 should be used.

IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

This product complies with the Low Voltage Directive (73/23/EEC), EMC Directives (89/336/EEC, 92/31/EEC) and CE Marking Directive (93/68/EEC).

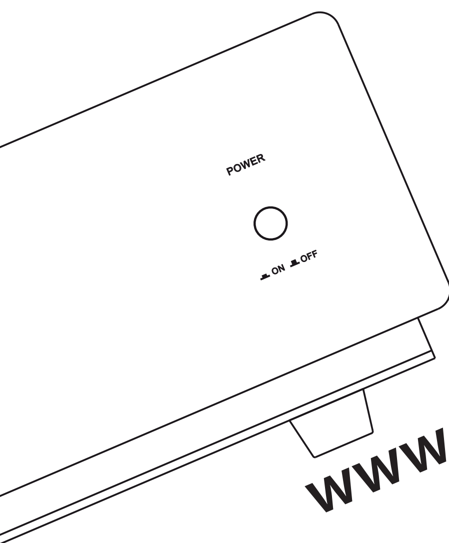


PACETECH

EXCLUSIVE EUROPEAN DISTRIBUTOR



ONIX ELECTRONICS LTD. ENGLAND



www.onix-hifi.com

